

CD Radio Cassette Recorder

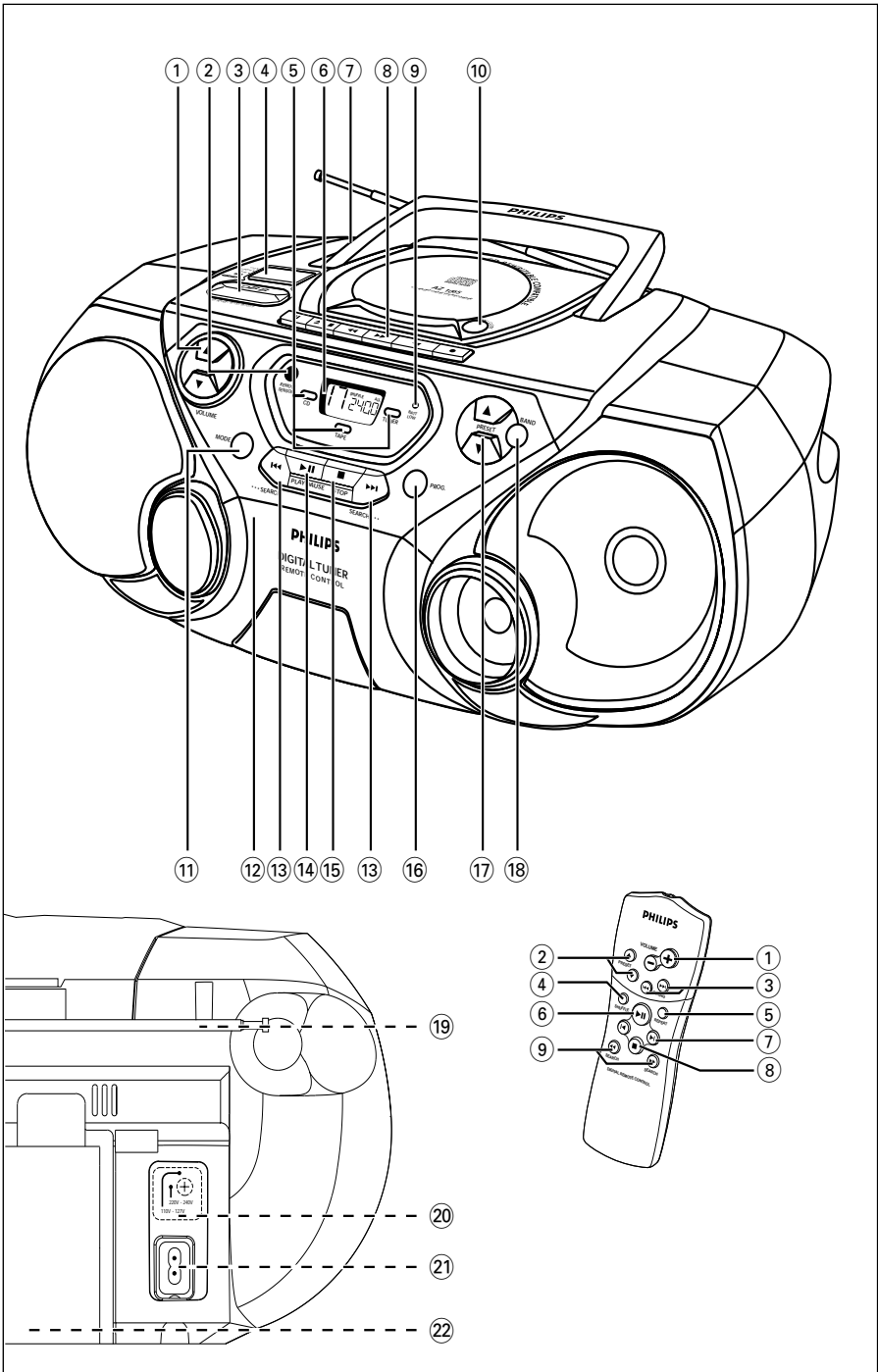
AZ 1065



Let's make things better.



PHILIPS



COMMANDES

PANNEAUX SUPERIEUR ET AVANT

- ① **VOLUME** - règle le niveau du volume
- ② **DÉTECTEUR À DISTANCE** - capteur à infrarouges pour télécommande
- ③ **DBB** (Dynamic Bass Boost) - améliore les graves
- ④ **Coulisse POWER** - sélectionne la source son pour CD/ TUNER/ TAPE/OFF et permet de mettre l'équipement hors service
- ⑤ **Indicateurs de fonction** - s'allument lors de l'utilisation de la fonction respective: CD, cassette ou radio
- ⑥ **Afficheur** - indique le mode actuel de l'équipement
- ⑦  - prise 3,5 mm. pour écouteurs stéréo

Remarque: Les haut-parleurs sont déconnectés lorsque le casque est relié.

- ⑧ **Touches de la PLATINE CASSETTE:**
 - PAUSE II** - interrompt l'enregistrement ou la lecture
 - STOP•OPEN ■▲**
 - arrête la cassette;
 - ouvre le compartiment cassette
 - SEARCH ◀◀ / ▶▶** - bobinage/ rebobinage rapide de la cassette
 - PLAY ◀** - démarre la lecture
 - RECORD ●** - démarre l'enregistrement
- ⑨ **BATT LOW** - indique si la capacité de pile est faible
- ⑩ **OPEN•CLOSE** - ouvre/ ferme le clapet du lecteur de CD
- ⑪ **MODE** - sélectionne un autre mode de lecture CD p.ex. répétition des plages ou **SHUFFLE**, lecture des plages dans un ordre quelconque
- ⑫ **Clapet du compartiment cassette**
- ⑬ **SEARCH ◀◀ / ▶▶** -
 - Radio: - (vers le bas, vers le haut) syntonise les stations radio
 - CD: - effectue la recherche en arrière et en avant sur une même plage CD
 - saute au début d'une plage CD en cours/ précédente/ suivante

- ⑭ **PLAY•PAUSE ►II** - démarre/ interrompt la lecture CD
- ⑮ **STOP ■** - arrête la lecture CD ou efface un programme CD
- ⑯ **PROG** -
 - Radio: (vers le bas, vers le haut) syntonise les stations radio
 - CD: effectue la recherche en arrière et en avant sur une même plage CD
- ⑰ **PRESET ▲, ▼** (vers le haut, vers le bas) - sélectionne une station radio préréglée
- ⑱ **BAND** - sélectionne la longueur d'onde

PANNEAU ARRIERE

- ⑲ **Antenne télescopique** - améliore la réception FM
- ⑳ **AC MAINS** - entrée pour cordon secteur
- ㉑ Sélecteur de tension (non disponible sur toutes les versions) – réglez le sélecteur afin de correspondre au secteur local. Débranchez le cordon secteur de la prise murale lorsque vous devez changer la position de ce sélecteur.
- ㉒ **Compartiment piles** - pour six piles, type R-20, UM-1 ou cellules D

TELECOMMANDE

- ① **VOLUME +, -** – règle le niveau du volume
- ② **PRESET ▲, ▼** (vers le haut, vers le bas) – sélection d'une station de radio préréglée
- ③ **TUNING ◀◀, ▶▶** (vers le bas, vers le haut) – syntonise les stations radio
- ④ **SHUFFLE** – lecture des plages CD dans un ordre quelconque
- ⑤ **REPEAT** – répète une plage / un programme CD / un CD entier
- ⑥ **►II** – démarre ou interrompt la lecture CD/ arrête la lecture CD
- ⑦ **◀, ▶** – saute au début d'une plage CD en cours/ précédente/ suivante
- ⑧ **STOP ■** – arrête la lecture CD ou efface un programme CD
- ⑨ **SEARCH ◀◀, ▶▶** – recherche arrière ou avant sur une plage / un CD

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

L'emploi de commandes ou de réglages ainsi que la réalisation de procédures de façon autre que décrits dans ce mode d'emploi, peut avoir pour résultat une exposition dangereuse aux radiations ou encore un fonctionnement non conforme aux normes de sécurité.

PILES (NON COMPRISÉS)

- Ouvrez le compartiment et introduisez six piles, type **R-20**, **UM-1** ou **cellules D**, (de préférence Alcaline) en veillant à ce que les piles soient correctement introduites au niveau de la polarité, comme indiqué par les symboles "+" et "-" à l'intérieur du compartiment.

Télécommande

Ouvrez le compartiment piles et introduisez deux piles, type **AAA**, **R03** ou **UM4** (de préférence alcaline).

- Refermez le compartiment de piles, après s'être assuré que les piles soient fermement et correctement en place.
 - L'équipement est prêt à l'emploi.
 - Si **BATT LOW** s'allume, la capacité des piles est faible.
 - Le témoin **BATT LOW** s'éteint si les piles sont trop faibles.

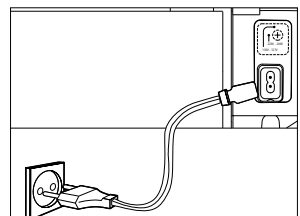
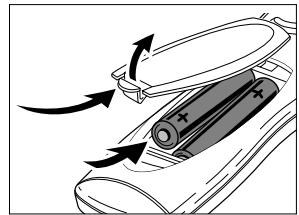
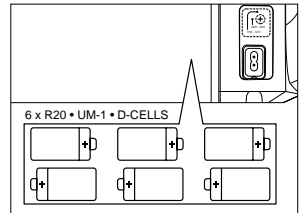
L'usage incorrect des piles peut causer des fuites électrolytiques endommageant le compartiment par corrosion, voire faire éclater les piles. A cet effet:

- *Ne pas utiliser différents types de piles:* par ex. Alcaline avec zinc de carbone. Utilisez uniquement des piles du même type pour le même équipement.
- Lorsque vous introduisez de nouvelles piles, ne mettez pas des anciennes piles avec des nouvelles.
- Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Les piles contiennent des produits chimiques, dont elles doivent être rebutées adéquatement.

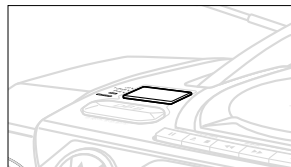
Utilisation de l'alimentation en courant alternatif

- Contrôlez si la tension secteur **indiquée sur la plaquette de type à la base de l'équipement** correspond à votre alimentation locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire ou un centre de service après-vente.
- Si votre équipement est pourvu d'un sélecteur de tension, réglez-le en conformité avec le secteur local.
- Branchez le cordon secteur à la prise murale et l'équipement est prêt à l'emploi.
- Pour débrancher l'équipement, débranchez la fiche de la prise murale.



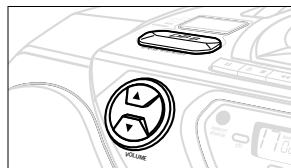
Mise en/hors service

- Réglez le **bouton coulissant POWER** sur la source de son désiré: **CD, TUNER** ou **TAPE/OFF**.
- L'indicateur de fonction respectif: **CD, TUNER** ou **TAPE** s'allume.
- L'équipement est hors service lorsque le **bouton coulissant POWER** est en position **TAPE/OFF** et les touches de la platine cassette sont relâchées.
- L'indicateur de fonction respectif: **CD, TUNER** ou **TAPE** s'éteint.
- Le réglage du volume ainsi que les pré-réglages de syntoniseur sont retenus dans la mémoire de l'équipement.



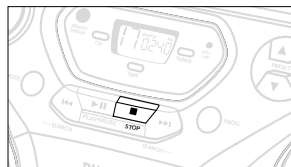
Réglage du volume et du son

- Appuyez sur la commande **VOLUME** sur l'appareil pour augmenter ou diminuer le volume (ou appuyez sur **+** ou **-** de la télécommande).
- L'affichage indique le niveau du volume **VOL** et un chiffre de 0 à 32.
- Appuyez sur la touche **DBB** pour mettre en/hors circuit le dynamic bass boost.



PHILIPS demo mode (Mode de démonstration PHILIPS)

- Appuyez sur le bouton de CD **STOP** ■ pendant 5 secondes.
- Au bout de 30 secondes environ, **PH..IL ..IPS** défile à l'affichage.
- Pour repasser à l'affichage de base, vous pouvez:
 - appuyez sur chaque bouton de fonction du panneau avant. Ce faisant, le mode de démonstration est interrompu pendant 30 secondes;
 - appuyez sur le bouton de CD **STOP** ■ pendant 5 secondes. **PH..IL ..IPS** défile une fois sur l'affichage avant que le mode de démonstration ne soit annulé.



INFORMATIONS GENERALES

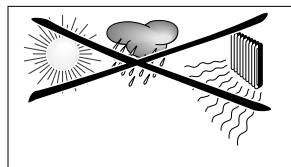
Entretien général

- N'exposez jamais l'équipement, les piles, les CD ou les cassettes à l'humidité, à la pluie, au sable ni à une chaleur excessive due à la production de chaleur propre à l'équipement ou à l'exposition directe aux rayons du soleil.
- Vous pouvez nettoyer l'équipement avec une peau de chamois douce, légèrement humide. Ne jamais utiliser de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ceux-ci peuvent endommager le boîtier.




Informations sur la sécurité

- Disposez l'équipement sur une surface dure et plane, de sorte que l'équipement ne soit pas en position inclinée. Assurez-vous qu'il y ait une ventilation suffisante pour éviter la surchauffe de l'équipement.
- Les pièces mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent donc aucun huilage ni lubrification.








SYNTONISATION DES STATIONS RADIO

1. Sélectionnez la source **TUNER**.

→ L'indicateur de fonction s'allume.  est affiché brièvement ainsi que la fréquence de la station radio.



2. Appuyez une ou plusieurs fois sur **BAND** pour sélectionner votre longueur d'onde.

3. Appuyez sur **SEARCH**  ou  (sur la télécommande, **TUNING**  ou ) et relâchez lorsque la fréquence commence à defiler dans l'afficheur.

→ Le syntoniseur se règle automatiquement sur une station à réception suffisante. L'afficheur indique  pendant la syntonisation automatique.

→ Si une station FM est en stéréo, **STEREO** est affiché.

4. Répétez l'opération **3** si nécessaire jusqu'à trouver la station désirée.

- Pour syntoniser une station faible, appuyez brièvement et par à-coups sur **SEARCH**  ou  jusqu'à obtenir la réception optimale.

Pour améliorer la réception radio

– Pour **FM**, sortez l'antenne télescopique. Inclinez et tournez l'antenne. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort (à proximité d'un émetteur).

– Pour **MW (AM)**, l'équipement est pourvu d'une antenne intégrée, donc l'antenne télescopique est inutile. Pour diriger cette antenne, il faut agir sur l'équipement dans sa totalité.

5. Pour mettre l'appareil hors service, placez le **bouton coulissant POWER** sur **TAPE/OFF**; les touches de la platine cassette doivent être relâchées.

→ L'indicateur de fonction s'éteint.


Sélection de vos stations favorites

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations radio au total.

1. Syntonisez la station désirée (Voir **Syntonisation des stations radio**).

2. Appuyez sur **PROG** pour activer la programmation.

– Afficheur: **PROGRAM** clignote.

3. Appuyez une ou plusieurs fois sur **PRESET**  ou  pour attribuer un numéro de 1 à 30 à cette station.



4. Appuyez à nouveau sur **PROG** pour confirmer le réglage.

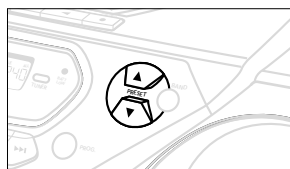
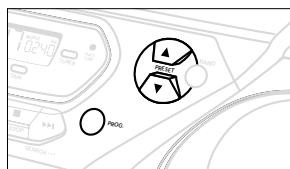
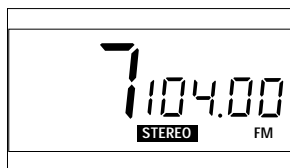
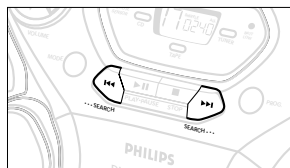
– Afficheur: **PROGRAM** disparaît, le numéro préréglé et la fréquence de la station préréglée apparaissent.

5. Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres stations.

– Vous pouvez "écraser" une station préréglée en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Syntonisation des stations préréglées

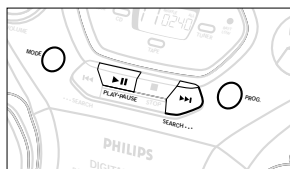
Appuyez sur **PRESET**  ou  jusqu'à ce que la station préréglée désirée soit affichée.



Régler l'intervalle de fréquence (sur quelques versions uniquement)

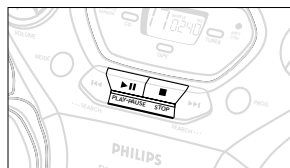
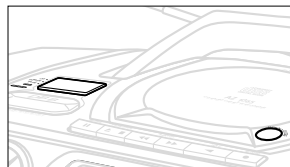
En Amérique du Nord et du Sud l'intervalle de fréquence entre des canaux adjacents en bande MW (AM) et FM est de respectivement **10** et **100 kHz**. Dans le reste du monde, dont l'Europe, cet intervalle est de **9** et de **50 kHz**. En règle générale, l'intervalle de fréquence a été réglé en usine pour votre région.

1. Contrôlez si l'équipement est en position **TAPE/OFF** position et hors service.
 2. Pour sélectionner **9kHz**: Appuyez simultanément sur **MODE** et **PROG** de l'équipement.
 3. Réglez l'équipement sur **TUNER** et relâchez les commandes.
 - Pour sélectionner **10kHz**: Répétez les points **1** à **3**, à la différence que pour le point **2**, vous appuyez simultanément sur **MODE** et **SEARCH** ►► de l'équipement.
- Au cas où vous réglez sur des stations radio, l'affichage indique la syntonisation soit au point **9** soit au point **10**.
- Toutes les stations préréglées sont influencées et il faudra reprogrammer les stations préréglées.



Lecture d'un CD

1. Sélectionnez la source **CD**.
 - **CD** est affiché brièvement.
2. Appuyez sur **OPEN•CLOSE** pour ouvrir le compartiment CD.
 - Affichage: **CD OPEN** dès que vous ouvrez le clapet du compartiment CD.
3. Introduisez un CD ou un CD-R(W) avec la face imprimée orientée vers le haut et fermez le compartiment CD.
 - Affichage: **DISC** lorsque le lecteur de CD parcourt le CD. Le nombre total de plages et la durée de lecture sont alors affichés.
4. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** ►► (sur la télécommande ►►) pour démarrer la lecture.
 - Afficheur: Numéro de plage en cours et temps écoulé en cours de lecture.
5. Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PLAY•PAUSE** ►►. Appuyez une nouvelle fois sur **PLAY•PAUSE** ►► pour reprendre la lecture.
 - L'affichage se fige et le temps écoulé clignote lorsque la lecture est interrompue.
6. Pour arrêter la lecture CD, appuyez sur **STOP** ■.
7. Pour mettre l'appareil hors service, placez le **bouton coulissant POWER** sur **TAPE/OFF**; les touches de la platine cassette doivent être relâchées.
 - L'indicateur de fonction s'éteint.

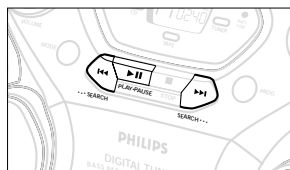


Remarque: La lecture CD s'arrête aussi lorsque:

- le clapet du compartiment CD est ouvert;
- le CD est arrivé au bout (à moins d'avoir sélectionné **REPEAT** ou **REPEAT ALL**);
- vous sélectionnez une autre source: **TAPE / TUNER**.

Sélection d'une autre plage

- Appuyez une fois ou de façon répétitive sur **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ de l'équipement (sur la télécommande ◀◀ ou ▶▶) jusqu'à ce que le numéro de la plage désirée apparaisse à l'affichage.
- Si vous avez sélectionné un numéro de plage brièvement après avoir chargé un CD ou en position PAUSE, vous devrez appuyer sur **PLAY•PAUSE** ▶▶ (sur la télécommande ▶▶) pour démarrer la lecture.

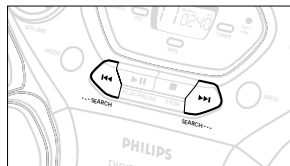


Recherche d'un passage au sein d'une plage

1. Maintenez enfoncé **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ (sur la télécommande ◀◀ ou ▶▶).

→ La lecture se fait à vitesse rapide et à volume réduit.

2. Relâchez **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
- La lecture normale se poursuit.



Remarque:

Au cours d'un programme CD ou si **SHUFFLE** / **REPEAT** a été activé, la recherche est uniquement possible à l'intérieur d'une plage.

Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et changer les divers modes de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture peuvent aussi être combinés avec **PROGRAM**.

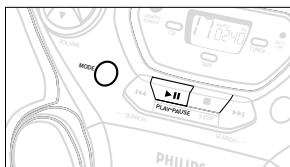
SHUFFLE - plages du CD/ programme total sont lues en ordre quelconque

SHUFFLE et **REPEAT ALL** - pour répéter le CD/ programme total de façon continue en ordre quelconque

REPEAT ALL - pour répéter le CD/ programme total

REPEAT - lit la plage en cours de façon continue

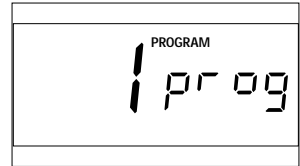
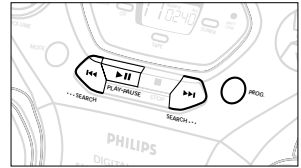
1. Pour sélectionner un mode de lecture, appuyez sur la touche **MODE** (sur la télécommande **SHUFFLE** ou **REPEAT**) avant ou pendant la lecture jusqu'à ce que l'affichage indique la fonction désirée.
2. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** ▶▶ (sur la télécommande ▶▶) pour démarrer la lecture en position STOP.
3. Pour repasser en mode de lecture normal, appuyez de façon répétitive sur la touche **MODE** (ou respectivement **SHUFFLE** ou **REPEAT**) jusqu'à ce que les différents modes **SHUFFLE** / **REPEAT** ne soient plus affichés.
- Vous pouvez également appuyer sur **STOP** ■ pour annuler le mode de lecture en cours.



Programmation des plages

En position STOP, sélectionnez et mémorisez les plages de CD dans l'ordre désiré. Vous pouvez mémoriser une plage plus d'une fois. Vous avez de plus la possibilité de programmer jusqu'à 20 plages.

1. Utilisez **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ de l'équipement, (sur la télécommande la touche ◀ ou ▶) pour sélectionner le numéro de la plage désirée.
2. Appuyez sur **PROG**.
→ Affichage: **PROGRAM** et le numéro de plage sélectionné **pr og** apparaît brièvement.
→ Si vous essayez de programmer sans avoir d'abord sélectionné un numéro de plage, **SEL** est affiché.
3. Répétez les points **1** et **2** pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
→ **FULL** est affiché dès que vous tentez de programmer plus de 20 plages.
4. Pour démarrer la lecture de votre programme CD, appuyez sur **PLAY•PAUSE** ▶|| (sur la télécommande ▶||).



Passage en revue du programme

En position d'arrêt, maintenez appuyée **PROG** pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'affichage indique toutes les plages mémorisées dans l'ordre mémorisé.

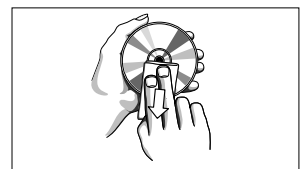
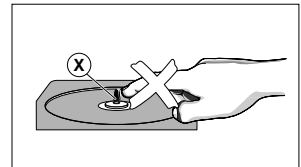
Effacement d'un programme

Vous pouvez effacer le programme:

- en appuyant sur **STOP** ■ une fois en position d'arrêt;
- en appuyant sur **STOP** deux fois pendant la lecture;
- en appuyant sur le clapet du compartiment CD pour l'ouvrir;
- en sélectionnant une autre source: **TUNER/ TAPE**.
- L'affichage indique brièvement 'SEL pr og'.

Entretien du lecteur de CD et des CD

- *Ne jamais* toucher à la lentille du lecteur de CD!
- Dans le cas où le lecteur de CD ne lit pas correctement les CD introduits, utilisez un CD de nettoyage en vente dans le commerce pour nettoyer la lentille avant d'emmener l'appareil chez le réparateur. Toutes les autres méthodes de nettoyage risquent d'endommager la lentille.
- La lentille risque de s'embuer suite à des changements soudains de température. A ce moment-là, il n'est pas possible de lire un CD. N'essayez pas de nettoyer la lentille, mais mettez l'équipement dans un environnement chaud, de sorte que l'humidité puisse s'évaporer.
- Laissez toujours le clapet du compartiment CD fermé pour éviter que de la poussière ne se dépose sur la lentille.
- Pour extraire le CD de son coffret, appuyez sur le centre et soulevez le CD de son logement. Saisissez toujours le CD par le bord et remettez-le dans son coffret aussitôt après son utilisation pour éviter de le rayer et pour le protéger contre la poussière.
- Pour nettoyer le CD, frottez en ligne droite en partant du centre vers le bord avec un chiffon doux non pelucheux. L'emploi d'un détergent peut sérieusement endommager le CD.
- *Ne faites jamais* d'inscription sur le CD et n'y apposez jamais d'autocollants.



LECTURE D'UNE CASSETTE

1. Sélectionnez la source TAPE.

→ L'affichage indique *TAPE* le temps que la platine cassette est utilisée, et l'indicateur de fonction s'allume.

2. Appuyez sur STOP•OPEN ■▲ pour ouvrir le clapet du compartiment de cassette.

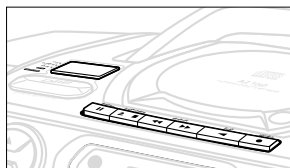
3. Introduisez une cassette enregistrée et refermez le compartiment de cassette.

4. Appuyez sur PLAY ◀ pour démarrer la lecture.

5. Pour faire une pause pendant la lecture, Pour interrompre la lecture, appuyez sur PAUSE II. Appuyez à nouveau sur cette touche pour recommencer la lecture.

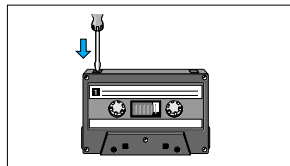
6. Appuyez sur SEARCH ◀◀ ou ▶▶ pour avancer ou rebobiner rapidement la cassette dans les deux directions.

7. Pour arrêter la cassette, appuyez sur STOP•OPEN ■▲.
 – Les touches se déclenchent automatiquement à la fin de la cassette et l'indication *TAPE* et l'indicateur de fonction s'éteignent sauf si **PAUSE II** a été activée.



GENERALITES SUR L'ENREGISTREMENT

- L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteur ni de tiers ne sont pas enfreints.
- Cette platine n'est pas appropriée pour l'enregistrement sur cassettes en CHROME (IEC II) ou METAL (IEC IV). Utilisez des cassettes du type NORMAL (IEC I) dont les languettes n'ont pas été brisées.
- Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement. Le fait d'agir sur les commandes **VOLUME** ou **DBB**, n'affecte nullement le niveau d'enregistrement en cours.
- En début et en fin de cassette, l'enregistrement ne se fait pas pendant 7 secondes, au moment où l'amorce passe devant les têtes.
- Afin d'éviter tout effacement par inadvertance d'un enregistrement, brisez la languette gauche tout en gardant la face de la cassette à protéger dirigée vers vous. Dès lors, il n'est plus possible d'enregistrer de ce côté. Pour invalider cette protection, recouvrez les languettes de bande adhésive.



ENREGISTREMENT SYNCHRONISE DU LECTEUR DE CD

1. Sélectionnez la source CD.

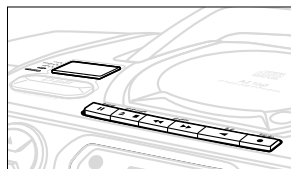
2. Introduisez un CD et, au besoin, programmez les numéros de plage.

3. Appuyez sur STOP•OPEN ■▲ pour ouvrir le clapet du compartiment cassette.

4. Introduisez une cassette appropriée dans la platine cassette et fermez le clapet du compartiment cassette.

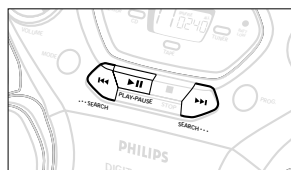
5. Appuyez sur RECORD ● pour démarrer l'enregistrement.

– La lecture du programme de CD commence automatiquement depuis le début du programme. *Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur CD séparément.*



Pour sélectionner et enregistrer un passage particulier dans une plage

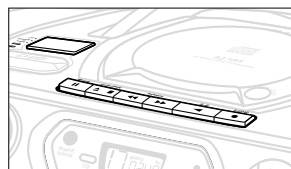
- Appuyez sur **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶. Lorsque vous reconnaissez le passage désiré, relâchez **SEARCH**.
- Pour interrompre la lecture de CD, appuyez sur **PLAY/PAUSE** ▶|| (sur la télécommande ▶||).
- L'enregistrement commence exactement à cet endroit, dès que vous appuyez sur **RECORD** ●.



6. Pour interrompre brièvement l'enregistrement, appuyez sur **PAUSE** ||. Pour recommencer l'enregistrement, appuyez à nouveau sur **PAUSE** ||.
7. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP•OPEN** ■▲.

Enregistrement à partir du syntoniseur

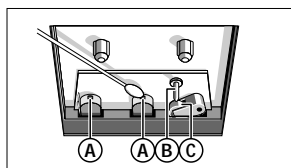
1. Sélectionnez la station radio désirée (voir **SYNTONISATION DES STATIONS RADIO**).
2. Appuyez sur **STOP•OPEN** ■▲ pour ouvrir le clapet du compartiment cassette.
3. Introduisez une cassette appropriée dans la platine et refermez le clapet.
4. Appuyez sur **RECORD** ● pour démarrer l'enregistrement.
5. Pour de brèves interruptions, appuyez sur **PAUSE** ||. Pour recommencer l'enregistrement, appuyez à nouveau sur **PAUSE** ||.
6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP•OPEN** ■▲.



Entretien de la platine cassette

Pour garantir une bonne qualité d'enregistrement et de lecture, nettoyez les parties (A), (B) et (C) toutes les 50 heures de fonctionnement ou, en moyenne, une fois par mois. Utilisez un coton-tige légèrement imbibé d'alcool ou d'un liquide spécial de nettoyage pour têtes de platine.

1. Ouvrez le compartiment cassette en appuyant sur **STOP•OPEN** ■▲.
2. Appuyez sur **PLAY** ◀ et nettoyez les galets presseurs en caoutchouc (C).
3. Appuyez sur **PAUSE** || et nettoyez les têtes magnétiques (A) et le cabestan (B).
4. Après le nettoyage, appuyez sur **STOP•OPEN** ■▲.



Remarque: Il est également possible de nettoyer les têtes en faisant jouer une fois une cassette de nettoyage.

Informations sur l'environnement

Tous les matériaux d'emballage inutiles ont été évités. Nous avons fait le maximum pour autoriser la séparation des matériaux d'emballage en trois catégories: le carton (boîte), le polystyrène expansé (tampon) et le polyéthylène (sachets, mousse de protection).

Votre équipement est constitué de matériaux recyclables, à condition d'être démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règles locales en vigueur pour le rebut des matériaux d'emballage, les piles usées et les anciens équipements.

Si une panne se produit, vérifiez d'abord les points énumérés ci-dessous avant de faire appel à un réparateur. Si les problèmes persistent après avoir effectué les vérifications suivantes, prenez contact avec votre concessionnaire ou un centre de service après-vente.

AVERTISSEMENT: *N'ouvrez pas l'appareil, car il y a risque de chocs électriques. En aucun cas, vous ne devez essayer de réparer vous-même l'équipement, car vous perdriez le droit à la garantie.*

PROBLEME

- CAUSE POSSIBLE
- REMEDE

Absence de son/puissance

- VOLUME mal réglé
- Réglez le VOLUME
- Ecouteurs connectés
- Débranchez les écouteurs
- Cordon secteur mal branché
- Branchez adéquatement le câble secteur

Important ronflement ou bruit à la réception radio

- Interférences électriques: équipement disposé trop près d'un téléviseur, d'un enregistreur vidéo ou d'un ordinateur
- Eloignez l'équipement

Faible réception radio

- Faible signal radio
- FM: Orientez l'antenne télescopique FM pour optimiser la réception
- MW (AM): Tournez l'équipement pour optimiser la réception

Indication CD d 15E ou CD Err

- Pas de CD dans l'équipement
- Insérez un CD
- CD sérieusement rayé ou contaminé
- Remplacez/ nettoyez le CD, voir Entretien
- Lentille embuée
- Attendez que la lentille se soit désembuée

Indication RF d 15E

- Le CD-R(W) est vierge ou le disque n'est pas bien fini
- Utilisez un CD-R(W) bien fini
- CD sérieusement rayé ou contaminé
- Remplacez/ nettoyez le CD, voir Entretien du lecteur de CD et des CD

Le lecteur de CD saute des plages

- CD endommagé ou contaminé
- Remplacez ou nettoyez le CD
- SHUFFLE ou PROGRAM a été activé
- Mettez hors service SHUFFLE / PROGRAM

Mauvaise qualité du son cassette

- Poussière et contamination sur les têtes, etc.
- Nettoyez les parties de platine, voir Entretien
- Emploi de cassettes incompatibles (METAL ou CHROME)
- Utilisez uniquement des cassettes NORMAL (CEI I) pour l'enregistrement

L'enregistrement ne fonctionne pas

- Languette(s) de cassette brisée(s)
- Appliquez un morceau de bande adhésive à l'endroit de la languette brisée

Télécommande ne fonctionne pas de manière optimale

- Piles à plat/ incorrectement insérées
- Insérez de nouvelles piles correctement
- Distance/ angle entre l'équipement trop important
- Réduisez la distance/ l'angle

La plaquette de type se trouve à la base de l'équipement.